



REVISTA ARGENTINA DE RADIOLOGÍA

Revista Argentina de Radiología

ISSN: 0048-7619

rar@sar.org.ar

Sociedad Argentina de Radiología
Argentina

Gotta, César; Buzzi, Alfredo E.

Samuel Stuart Pennington y la Batalla del Río de la Plata. Segunda parte
Revista Argentina de Radiología, vol. 72, núm. 1, enero-marzo, 2008, pp. 33-40

Sociedad Argentina de Radiología
Buenos Aires, Argentina

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=382538460002>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

Samuel Stuart Pennington y la Batalla del Río de la Plata. Segunda parte

César Gotta y Alfredo E. Buzzi

Estábamos en 1939. En el mes de diciembre de ese año tuvo lugar la batalla del Río de la Plata, la primera victoria naval británica de la Segunda Guerra Mundial.

La batalla se luchó en el océano Atlántico, cerca de la desembocadura del Río de la Plata, entre tres barcos de guerra británicos, el *Exeter*, el *Ajax*, y el *Achilles* (Fig. 24), comandados por el Comodoro Henry Harwood, y el acorazado alemán *Graf Spee* (Fig. 25), comandado por el Capitán Hans Langsdorf. El *Graf Spee* era el más moderno de los tres "acorazados de bolsillo" que eran el orgullo de la flota naval de Hitler. Se llamaban "de bolsillo" ya que una de las condiciones del Tratado de Versalles (al final de la Primera Guerra Mundial) fue que los alemanes no tenían permitido construir barcos de guerra de más de 10.000 toneladas de desplazamiento. Los alemanes entonces

adoptaron un concepto original en la esencia del proyecto buque-acorazado ("*Panzerschiff*"): "más fuerte que cualquiera más veloz y más veloz que cualquiera más fuerte". De esta forma consiguieron construir barcos poderosos sin violar el tamaño que limitaba el Tratado de Versalles.

El *Graf Spee* (que llevaba ese nombre en honor del Vicealmirante Maximilian Graf Spee, un héroe de la marina alemana durante la Primera Guerra Mundial que había sido hundido con sus hijos cerca de las Islas Malvinas en 1914) había estado navegando por los océanos Índico y Atlántico Sur hundiendo varios barcos mercantes ingleses. Los británicos, que habían enviado un contingente naval para poner fin a estas acciones, encontraron al *Graf Spee* en la mañana del 13

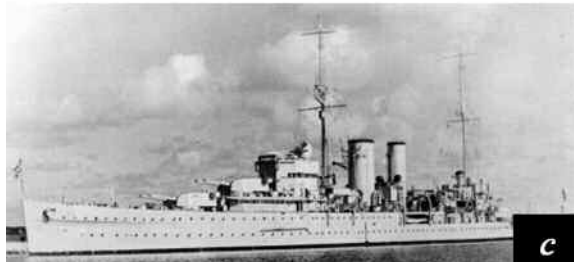


Fig. 24. Las naves británicas "Achilles" (a), "Ajax" (b) y "Exeter" (c).



Fig. 25. El "acorazado de bolsillo" alemán "Graf Spee".

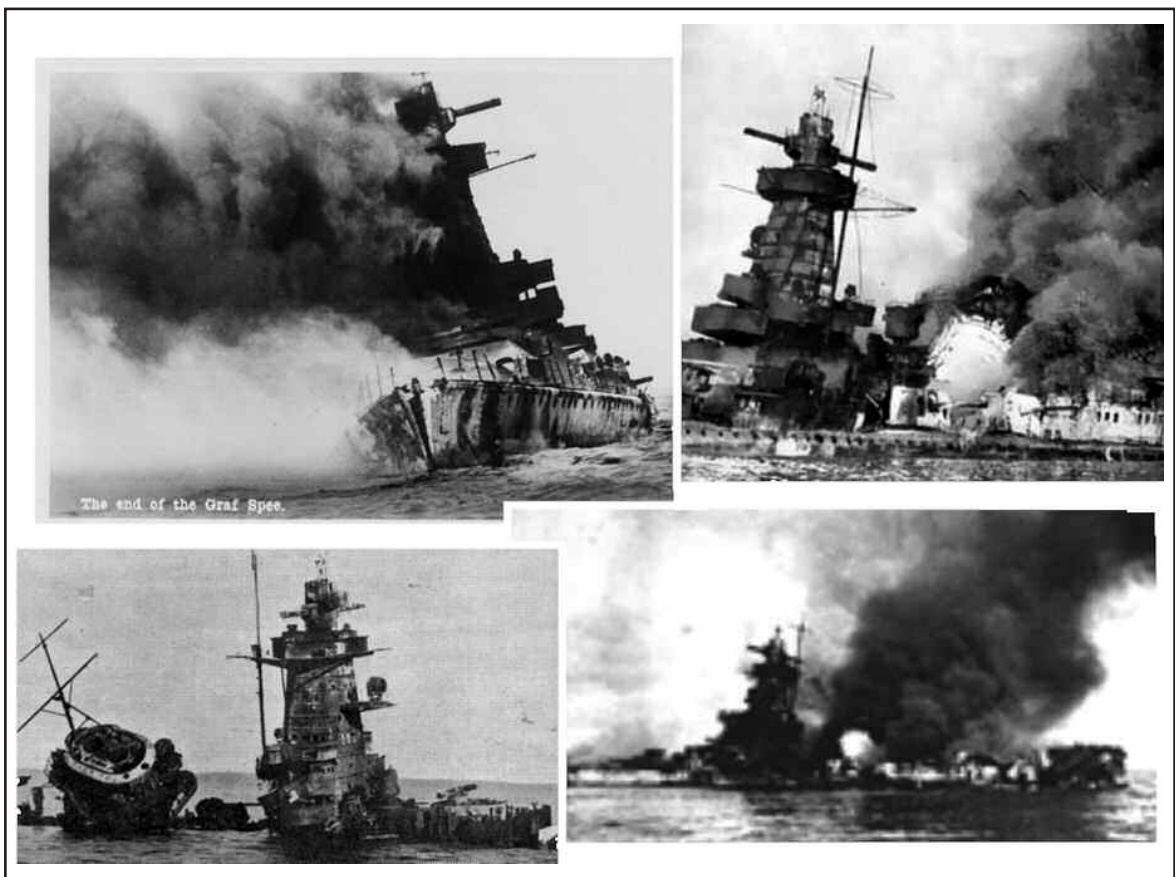


Fig. 26. El hundimiento del "Graf Spee" frente a la costa de Montevideo (17 de diciembre de 1939).



Fig. 27. La noticia de la partida del contingente médico a las Islas Malvinas para asistir a los heridos británicos durante la "Batalla del Río de la Plata" en dos diarios de Buenos Aires ("La Razón"(a) y "The Standard" (b)).



Fig. 28. Noticias desde Londres acerca del trabajo de Samuel Stuart Pennington y su contingente en las Islas Malvinas (Diario "El Mundo" del miércoles 31 de enero de 1940).

de diciembre de 1939, y se libró la batalla. Inicialmente, el *Graf Spee* (más moderno, más rápido y con mayor poder de fuego que los barcos británicos) dejó al *Exeter* fuera de batalla, pero luego los barcos aliados provocaron mucho daño al acorazado alemán, y el Capitán Langsdorf decidió refugiarse en Montevideo (Uruguay era un país neutral). Luego de febriles negociaciones, se determinó que el *Graf Spee* debía dejar Montevideo en 72 horas. Ese tiempo no era suficiente para reparar el barco para navegar y para la batalla. La orden de Hitler fue que Langsdorf debía intentar salir al mar peleando, o morir en el intento. Langsdorf decidió entonces hundir su barco a cuatro millas de la costa (Fig. 26). Los 1100 tripulantes del *Graf Spee* fueron llevados al puerto de Buenos Aires (más tarde muchos se radicaron en la provincia de Córdoba), y el Capitán Hans Langsdorf se suicidó en un hotel de Buenos Aires, vistiendo su uniforme de gala y envuelto en la bandera nazi. Los restos del naufragio del *Graf Spee* permanecen en el barro en el fondo del Río de la Plata. En 2004 hubo un intento de reflotarlo, y se rescató el telémetro que está expuesto en el puerto de Montevideo. En 2006 se rescató la polémica águila nazi, insignia del buque.

Los tres barcos británicos sufrieron importantes daños (especialmente el *Exeter*), y había muchos heridos a bordo. Se dirigieron entonces a las Islas Malvinas, donde había una base militar. Se pidió ayuda médica al Hospital Británico de Buenos Aires, que envió un contingente. Finalmente se desestimó la necesidad de enviar cirujanos y médicos clínicos, y Samuel Stuart Pennington fue a cargo del contingente, llevando con él un equipo completo para radiología. Partió de Montevideo en el vapor Aponia, y en su diario cuenta que pasaron cerca de los restos del *Graf Spee*, todavía humeantes (Fig. 27). Trabajó intensamente (Fig. 28), y realizó en sus cuadernos dibujos maravillosos de las radiografías obtenidas tanto de los heridos en la batalla (Fig. 29 y 30), como de la población civil de las islas (Fig. 31 y 32). En su diario regis-

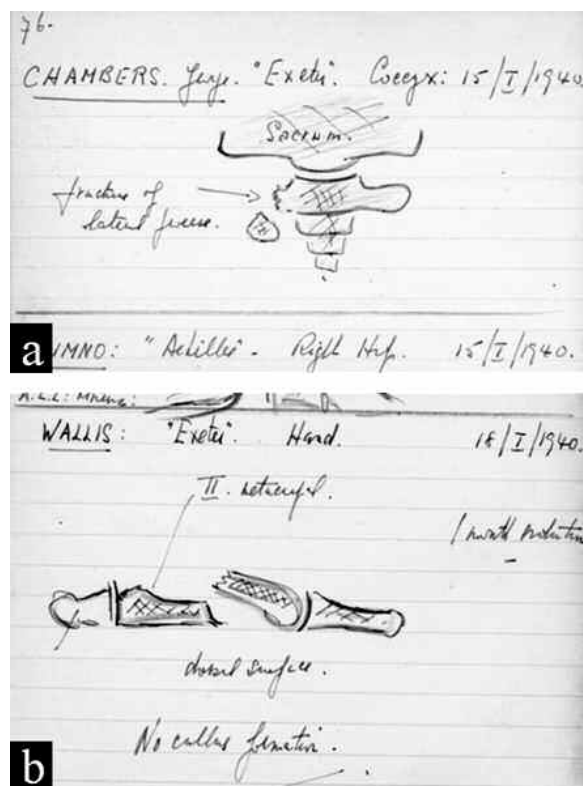


Fig. 29. Dibujos de radiografías de heridos. a): Fractura del coxis. En la parte superior aparece el nombre del tripulante del "Exeter" y la fecha. b): Fractura luxación de una falange en otro tripulante del "Exeter". En la parte inferior se lee "No callus formation".

tró el impacto de su primera visita al hospital: "Saturday 23rd: Went to Hospital for the first time. It is the size of the Bernal Hospital, all white with a red roof, in the middle of which is a large white square with the Red Cross on it. The Hospital was full of patients. I have my first view of the wounds and badly burnt cases: not too pleasant a sight..." (Fig. 33). La figura 34 muestra a Samuel Stuart Pennington junto con enfermeras y heridos en el "King Edward VII Hospital", en las Islas Malvinas.

Volvió a Buenos Aires el 2 de febrero de 1940, y fue acogido como un héroe (ver figura 28). Recibió cartas de elogio y agradecimiento de muchas personalidades, y su nombre apareció en múltiples ocasiones en los diarios y otras publicaciones de la época (Fig. 35). En 1948 el Rey Jorge VI (padre de Isabel II, actual Reina Británica) le otorgó la Orden del Imperio Británico (*Order of the British Empire*, O.B.E.) (Fig. 36). Así, se consagró como figura relevante dentro de la colectividad británica (Fig. 37 y 38).

Como radiólogo, fue pionero en la realización de cavografías y otros exámenes vasculares (Fig. 39). Más tarde se dedicó a la oncología. Para 1945 realizaba radioterapia oncológica paliativa, y en 1949 fue nombrado Jefe de Radioterapia del Hospital Británico. Era también un hábil cirujano (Fig. 40), y aplicaba diversas técnicas quirúrgicas de avanzada en pacientes oncológicos (Fig. 41). Fue pionero en la extirpación

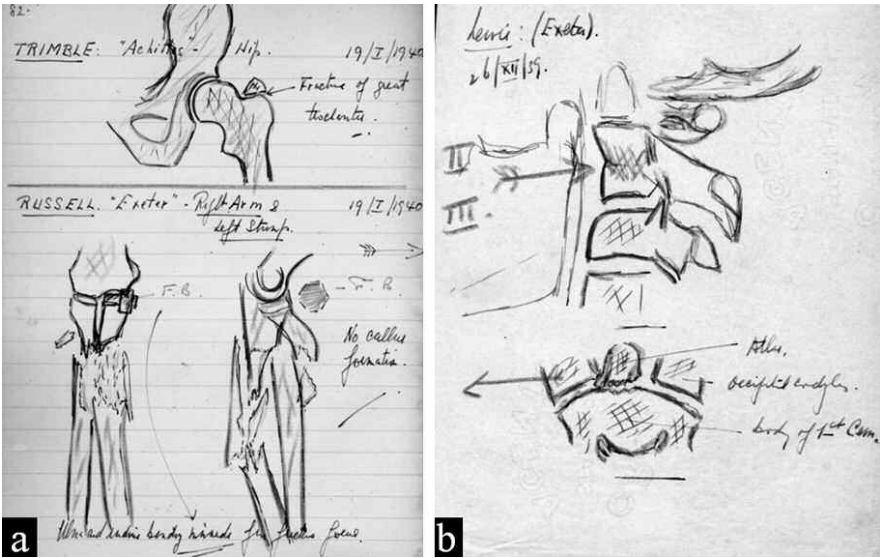


Fig. 30. Dibujo de radiografías de heridas. a) En la parte superior, una fractura trocantérea, y en la parte inferior una fractura comminuta de los huesos del antebrazo, con un cuerpo extraño ("F.B."). b) Fractura de odontoides.

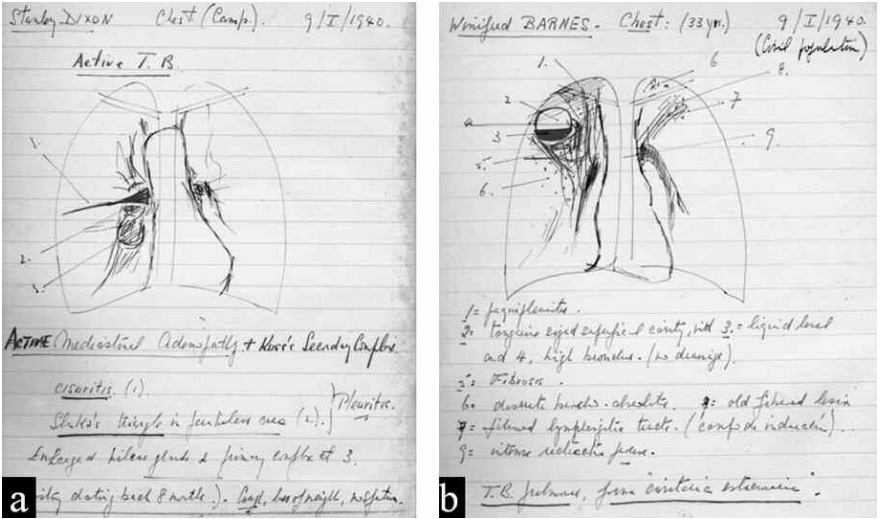


Fig. 31. Dibujo de radiografías de dos casos de tuberculosis pulmonar en la población civil de las Islas Malvinas.

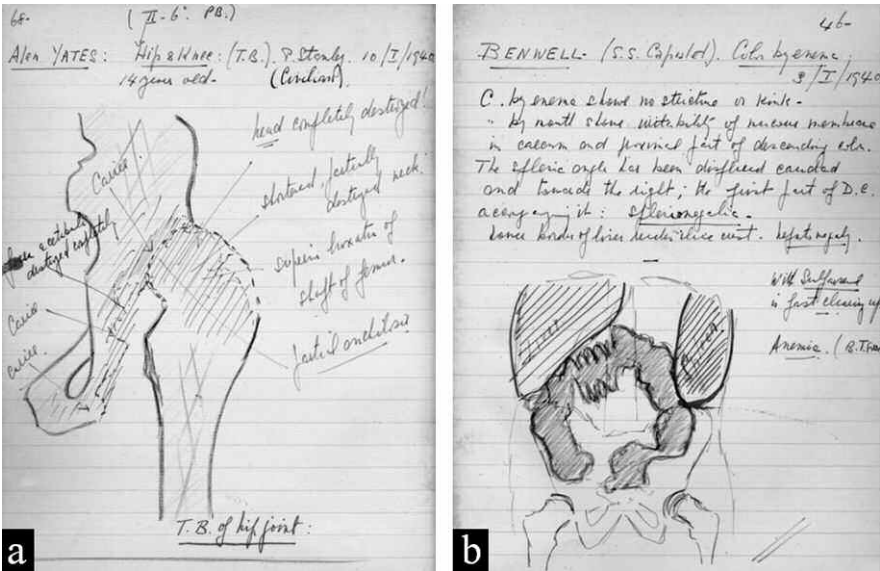


Fig. 32. Dibujo de radiografías de dos pacientes de la población civil de las Islas Malvinas. (a): Tuberculosis de la cadera. (b): Colon por enema con hepatoesplenomegalia.

Saturday, 23rd. Went to Hospital for the first time: it is a large of the Bernal Hospital, all white with a red roof, in the middle of which is a large white square with the red cross on it: the Hospital was full of patients. I had my first run of new wounds - and badly hurt: not too pleasant a sight - Started fixing up a wound of my X-Ray department and had my equipment loaded off the ship, which I personally supervised - with the help of the Philip Voth Department I had it loaded to Hospital, unpacked and by next day.

Fig. 33. Detalle del diario personal de Samuel Stuart Pennington durante su viaje a las Islas Malvinas.



Fig. 34. Samuel Stuart Pennington (abajo, el primero de la izquierda) con enfermeras y heridos en el "King Edward VII Hospital" en las Islas Malvinas.

Página 4

El Dr. Pennington Afirma que Vió al Exeter en las Malvinas

HABLA EL JEFE DE LA DELEGACION MEDICA QUE CURO A LOS HERIDOS

Las enfermeras británicas y argentinas que participaron en la humanitaria labor de atender a los heridos en las Malvinas, en el Hospital de Emergencia en Puerto Stanley, en las Islas Malvinas.

El doctor Pennington, que dirigió la delegación de médicos y enfermeras durante su estadía en las Islas Malvinas.

El doctor Pennington, jefe de la delegación médica que curó a los heridos de guerra, afirma haber visto al buque Exeter en las Malvinas. El Exeter no se hundió, según su opinión sobre el accidente.

Fig. 35. Diario "La Razón" del día viernes 2 de febrero de 1940.

THE STANDARD — Friday, January 2, 1948

NEW YEAR HONOURS LIST

Awards to Wellknown Community Members

TWO awards in the New Year Honours List to well known members of the local community — the O.B.E. to Commander (S) Lloyd Hirst, R.N., and the M.B.E. to Dr. Samuel Stuart Pennington — bring with them memories of the time of the sea and of naval battles fought in waters bordering these shores.

Commander Lloyd Hirst, who did such excellent work as Aide and Naval Attaché in the British Embassy in Buenos Aires during the last war, is a veteran of the battle of Coronel and the Falkland Islands, while Dr. Pennington has been valuable services, treating the wounded of the Battle of the River Plate when these were taken by H.M.S. "Exeter" in the Falkland Islands, after the epic naval engagement in December, 1939.

COMMANDER LLOYD HIRST, Commander Lloyd Hirst is a well known member of the local community, who served in the Royal Navy during the last war, and did naval service as Assistant Naval Attaché to the British Embassy in this city, relinquishing his post after the outbreak of hostilities in 1939.

Dr. S. S. PENNINGTON, Dr. Pennington, who is honorary radiologist to the British Hospital and to the Centro de Investigaciones Médicas of the Universidad de Buenos Aires, was born in Buenos Aires, and is the eldest son of Mr. W. H. Pennington, who graduated in medicine at the University of Buenos Aires and in 1915 made a study tour in the United States.

He was the only doctor sent with the "Exeter" along with the hospital ship, the "Exeter" being the only ship to survive the battle of the River Plate when the British "Exeter" was sunk by the German "Bismarck".

Dr. Pennington, who is now in the Falkland Islands, is a well known member of the local community, who served in the Royal Navy during the last war, and did naval service as Assistant Naval Attaché to the British Embassy in this city, relinquishing his post after the outbreak of hostilities in 1939.

Dr. Samuel Stuart Pennington, M.B.E.

Fig. 37. Diario "The Standard" del viernes 2 de enero de 1948, donde se anuncia la distinción.

George R

George the Sixth by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas King Defender of the Faith and Sovereign of the Most Excellent Order of the British Empire to Our trusty and well-beloved Samuel Stuart Pennington Esquire

Greeting

Whereas We have thought fit to nominate and appoint you to be an Ordinary Member of the Most Excellent Order of the British Empire; and Whereas We do by these presents grant unto you the Dignity of an Ordinary Member of Our said Order and hereby authorize you to have held and enjoy the said Dignity and Rank of an Ordinary Member of Our aforesaid Order together with all and singular the privileges thereto belonging as appertaining

Given at Our Court at Saint James under Our Sign Manual and the Seal of Our said Order this First day of January 1948 in the Twelfth year of Our Reign

On account of illness between England and Argentina (McPatri) the following signature was sent back to Queen Elizabeth II, on 21st April 1942 through the British Embassy in Buenos Aires

Grant of the dignity of an Ordinary Member of the Most Excellent Order of the British Empire to Samuel Stuart Pennington, Esq.

By the Sovereign's Command Mary P Grand Master

Fig. 36. Diploma de "Ordinary Member of the Civil Division of Our Most Excellent Order of the British Empire" (O.B.E.) firmado por Jorge VI.

radio-quirúrgica de los tumores hipofisarios hormono-dependientes (Fig. 42), que tuvo trascendencia internacional. Empleaba también técnicas para el tratamiento paliativo de otro tipo de tumores, como los de esófago (tubos de Souttard, radium tandem, etc.) (Fig. 43). Con los años abandonó la radiología, y se dedicó exclusivamente al tratamiento del cáncer. Su mayor creación fue un Servicio completo de Oncología en el Hospital de Quilmes.

Fue Médico Radiólogo del Hospital Méndez de Bernal (1936-1944), Médico Radiólogo de la Flota Mercante del Estado (1945-1952), Médico Radiólogo del Hospital Británico (1936-1952), Jefe de Radioterapia del Hospital Británico (1949-1965), Médico Radiólogo del Ministerio de Relaciones

Exteriores (1955-1958), Jefe del Servicio de Tumores del Hospital de Quilmes (1962-1966), Jefe de Curioterapia del Instituto del Diagnóstico (1967), Jefe Radioterapia del Hospital Rawson (1969-1971), Profesor Honorífico de la Fundación Mainetti de Gonnet (1973), Coordinador de Radioterapia de la Clínica Di Rienzo (1981).

Cuarenta y tres años más tarde de la batalla del Río de la Plata la Argentina se encontraba bajo una

dictadura militar, que, desacreditada por una crisis económica y las crecientes demandas de violaciones a los derechos humanos, invadió las Islas Malvinas en 1982. Samuel Stuart Pennington, que entonces tenía 72 años de edad (Fig. 44), envió una carta al entonces almirante Isaac Anaya ofreciendo sus servicios como médico en las islas (Fig. 45), pero no fue aceptado (un ofrecimiento similar había hecho durante la crisis militar con Chile en el año 1978).

Decidió entonces devolver la condecoración de la Orden del Imperio Británico a la Reina Isabel II, y escribió los motivos en el diploma: *"On account of the war between England and Argentina (mi Patria) the corresponding insignia was sent back to Queen Elizabeth II, on 28th of April 1982 through the Swiss Embassy in Buenos Aires"* (Fig. 46).

En 1983 sufrió un accidente en el subterráneo que determinó la amputación de su brazo izquierdo (Fig. 47). Falleció pocos meses después, víctima de un cáncer de próstata, que él mismo se diagnosticó (Fig. 48).

Empezamos este trabajo, en el número anterior, con una cita de Carlyle. Queremos terminarlo con otra: *"Una vida bien escrita es casi tan rara como una vida bien vivida"*. Samuel Stuart Pennington cumplió



Fig. 38. Samuel Stuart Pennington con su esposa, Julieta Priani; en una celebración en la Embajada Británica.

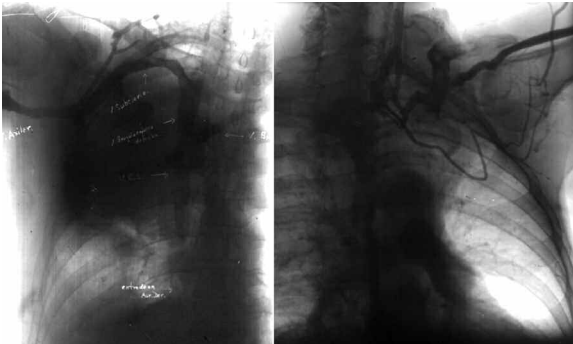


Fig. 39. Cavografías realizadas por Samuel Stuart Pennington.



Fig. 40. Samuel Stuart Pennington (con anteojos) operando.

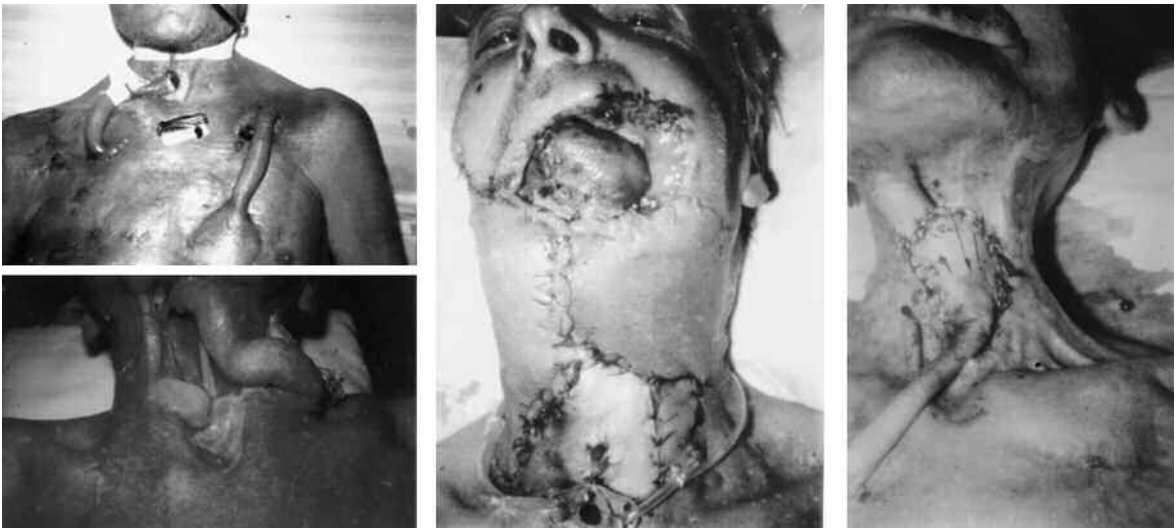


Fig. 41. Cirugía oncológica paliativa (pacientes de Samuel Stuart Pennington).

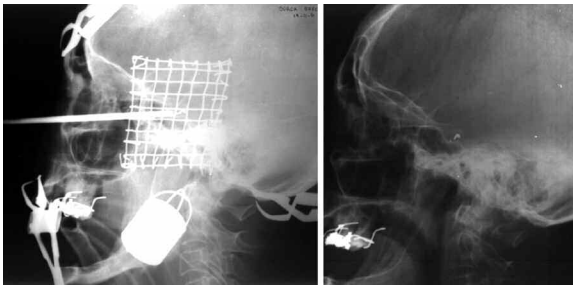


Fig. 42. Extirpación radio-quirúrgica de un tumor hipofisario realizada por Samuel Stuart Pennington.

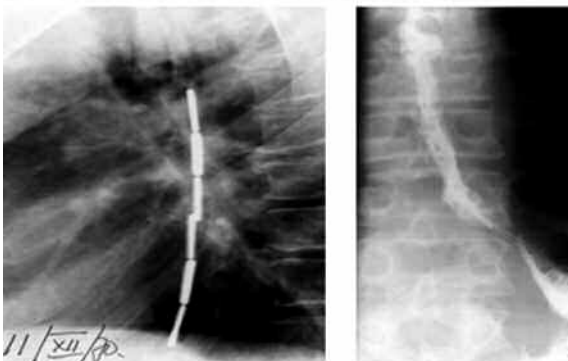
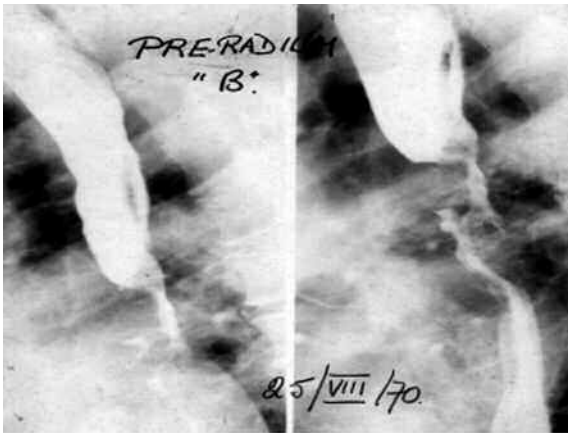


Fig. 43. Tratamiento paliativo de un cáncer de esófago, realizado por Samuel Stuart Pennington.



Fig. 44. Samuel Stuart Pennington a los 72 años de edad.



Fig. 45. Noticia de la carta enviada por Samuel Stuart Pennington a Isaac Anaya (entonces Comandante en Jefe de la Armada Argentina) aparecida en el diario "El Sol" de Quilmes (1982).

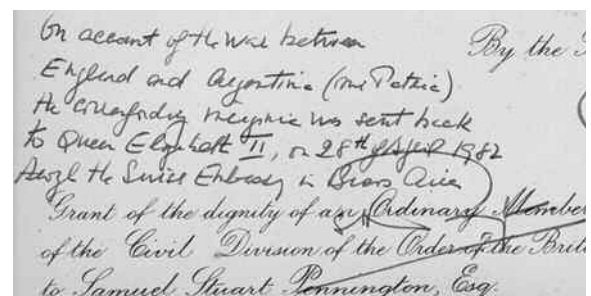


Fig. 46. Detalle del Diploma de O.B.E., donde Stuart Pennington escribió los motivos de su devolución.



Fig. 47. Radiografía de Samuel Stuart Pennington luego del accidente en el subterráneo.

Fig. 48. Radiografía de Samuel Stuart Pennington, con metástasis de cáncer de próstata.

con la segunda mitad de la cita. Nosotros esperamos haber cumplido con la primera.

Bibliografía

1. Cibotti, E. Queridos enemigos. Buenos Aires: Aguilar S.A., 2006.
2. Diario "El Sol", Quilmes, provincia de Buenos Aires.
3. Diario "La Razón", Buenos Aires.
4. Diario "El Mundo", Buenos Aires.
5. Diario "La Nación", Buenos Aires.
6. Diario "The Standard", Buenos Aires.
7. Diario "Buenos Aires Herald", Buenos Aires.
8. Gilbey J. Langsdorf del Graf Spee. Buenos Aires: Instituto de Publicaciones Navales del Centro Naval, 2000.
9. Lascano DM. Historias de los marinos del Graf Spee. Montevideo, Uruguay: Librel Editores, 1998.
10. Lascano DM. Historia en imágenes del acorazado alemán Admiral Graf Spee. Montevideo, Uruguay: Librel Editores, 1999.
11. Magaz MC y Arévalo MB. Plaza San Martín (y otras). Municipalidad de Buenos Aires, Instituto Histórico de la Ciudad, 1985.
12. Millington Drake E. The Drama of Graf Spee and the Battle of the River Plate. Kingswood, Surrey, Great Britain: Meter Davies Ltd., 1964.
13. Strabolgi RN. The Battle of the River Plate. London: Hutchinson & Co Publishers Ltd.
14. Stuart Pennington, Luis. Comunicación personal.
15. Stuart Pennington, Julieta. Comunicación personal.
16. Stuart Pennington, XX. Comunicación personal.
17. Tarzán, XX. Comunicación personal.
18. Warneford-Thomson HF. The British Hospital of Buenos Aires. A History 1844-2000. Santa Fé: Los Talleres Gráficos LUX S.A., 2001.